

NAFTALAN – DON MIRACULEUX DE LA NATURE

Nazim BADALOV
Docteur en médecine



NAFTALAN EST UN LIEU MAGIQUE QUI ATTIRE LES GENS DU MONDE ENTIER, MAIS AUSSI UNE SUBSTANCE MIRACULEUSE APPORTANT AUX SOUFFRANTS LA SANTÉ ET LA JOIE.

Quand a-t-on découvert ses propriétés curatives, ce don miraculeux de la nature flottant au sein de la terre azerbaïdjanaise ?

Le goudron de houille dont est issu la naphtaline est un produit liquide épais de couleur marron ou noire, ce qui lui donne l'apparence extérieure du pétrole. Ses caractéristiques principales sont son poids spécifique, sa teneur en naphté- nique (de 50 à 60 %), ainsi que des



hydrocarbures aromatiques (15%) et de la résine (de 25-30%). L'un des composants, aussi, est l'acide naphthénique (1%), ainsi qu'une base azotée (0,3%). La quantité d'eau, elle, atteint 10 à 15%. Les propriétés médicinales de ces goudrons sont largement dues aux hydrocarbures naphthéniques, ce qui a été démontrées par le célèbre chimiste Azerbaïdjanais Y. Mammadaliyev.

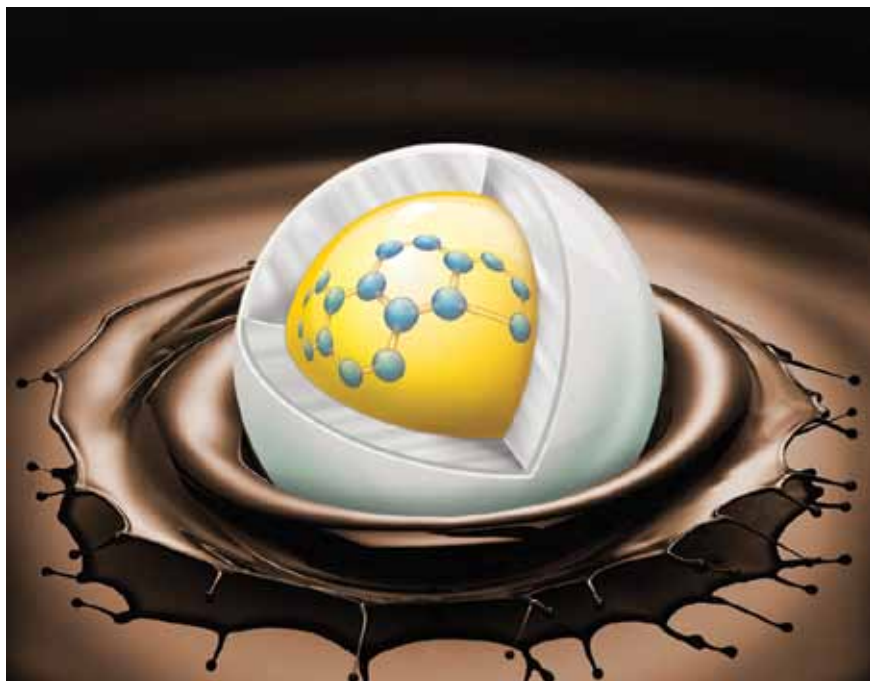
Du point de vue moléculaire, ces hydrocarbures ont une chaîne latérale courte à l'origine de bien des substances biologiquement actives, tels que les stérols, les acides biliaires, la vitamine D ou même la progestérone, lesquelles sont impliquées dans la biosynthèse des hormones stéroïdes du cortex surrénalien et contribuent à la stimulation des fonctions adaptatives compensatoires. Pour ce qui est du

goudron de houille, des analyses ont révélé la présence d'un grand nombre d'oligo-éléments physiologiquement actifs comme le zinc, le bore, le manganèse, l'iode, le cuivre, le lithium, le rubidium, le cobalt, le molybdène, etc. Ceux-ci ont un rôle incontestable dans le mécanisme thérapeutique dont nous parlons, tout comme l'azote, ainsi que les acides naphthéniques.

La ville de Naftalan est évoquée pour la première fois dans les œuvres du grand poète et penseur azerbaïdjanais Nizami (1141-1201), lorsqu'il raconte comment le pétrole est exporté au moyen de caravanes depuis le village de Safi-Kurd, situé près de la ville actuelle de Naftalan. Au XIII siècle, le célèbre explorateur Marco Polo en fait également mention dans son traité «Sur la Grande Tartarie», où il raconte

son voyage depuis Venise jusqu'en Chine: «...il y a un grand puit rempli d'une substance huileuse, qui peut être chargé sur un grand nombre de chameaux. Elle n'est pas utilisée pour la nourriture, mais comme application curative pour les maladies de peau chez les humains et le bétail, ainsi que pour d'autres affections pathologiques»

Naftalan est un mot azerbaïdjanais, dont la traduction littérale signifie «le lieu où se trouve du pétrole». C'est donc le nom d'une ville, située à 320 km à l'ouest de Bakou, capitale d'Azerbaïdjan, et à 50 km au sud-est de Gandja. Selon des archives, jusqu'en 1873, le naphthalène était extrait à la main de puits peu profonds. En 1890, E. I. Jaeger, ingénieur et concessionnaire Allemand, achète des terrains pour



creuser des puits de sondage d'une profondeur de 250 m, à la recherche de pétrole. Mais il était déçu des résultats car le pétrole, dépourvu des composants d'essence, restait inflammable. Alors qu'il était à la limite de faire faillite, il remarque l'afflux de centaines de personnes pendant l'été pour plonger dans des fosses, croyait-il, pleines de pétrole. Après s'être renseigné sur l'utilité considérable des propriétés médicinales des goudrons de houille, il s'accapare les méthodes médicinales locales, et construit une petite usine produisant des liniments incombustibles. L'entreprise s'avère prolifique et connaît un grand succès. Les matières premières ainsi obtenues sont exportées en Allemagne, où depuis 1896 deux sociétés actionnaires, «Naftalan à Magdeburg» et «Naftalan à Dresde», fabriquent des préparations thérapeutiques à base de ces huiles. Celle de Dresde, plus particulièrement, s'est illustrée dans la promotion de ses produits, du fait de leur adoption dans de nombreux pays et par de nombreux médecins.

Les pommades Jaeger ont ainsi été proclamées remède miracle pour nombre de maladies. Par exemple, lors de la guerre russo-japonaise de 1904 à 1905, les soldats japonais blessés, brûlés ou souffrant d'engelure étaient soignés grâce à ce trai-

tement. C'est aussi en cosmétique, comme émollient, qu'on l'utilisait. Au début du XX siècle, dans les magasins de beauté parisien, on

trouvait des préparations à base de ces essences. En 1899, le magazine «Pharm Zeitung» publie 65 recettes à base de ce produit miracle, des pâtes, des cataplasmes, des suppositoires, du savon, des poudres et autres. Très vite, en Europe, la demande explose, ainsi que la fabrication de divers médicaments. Depuis la fin du XIX siècle, on en exporte également vers la Russie, en tant que technologie brevetée allemande, sans qu'en soit dévoilé le secret de fabrication. Le premier rapport officiel sur son utilisation, à des fins thérapeutiques en Russie, date de 1896, lors d'une réunion de la Société médicale du Caucase à Tbilissi. Le médecin F. G. Rosenbaum, qui y participe, l'utilisait pour soigner les brûlures, l'eczéma aigu et chronique, la séborrhée, le psoriasis, les plaies et les entorses, les rhumatismes. D'après ses observations cliniques, ce remède accélère le processus de cicatrisation, présente des propriétés antiseptiques et anti-inflammatoires. En 1898, la société dermatologique de Moscou reconnaissait les travaux du célèbre savant Pospelov dont les résultats ont été publiés dans la revue «Docteur». Celui-ci utilisait ces huiles en dermatologie et témoignait de son efficacité thérapeutique: «En cas de catarrhe superficiel de la peau, nécessitant une rapide épithélisation, la dessiccation, la stimulation de la granulation, le soulagement de la douleur et les démangeaisons, peuvent être soignés par le naphthalène.»

Depuis 1920, l'état soviétique s'est approprié cette zone d'exploitation des goudrons de houille, et l'a déclaré zone protégée. A partir de 1926, elle est devenue une station thermale, où les patients, venant des quatre coins de URSS, ont été traités



pour de multiples maladies: neurologiques, cutanées, gynécologiques, urinaires, tropicales ou de l'appareil locomoteur. Plus tard, en 1938, un laboratoire expérimentale est créé au sein de l'Institut Scientifique de Recherche médicale de Bakou afin d'y étudier l'action biologique de ces huiles.

Toutes les spécialités de l'institut, l'Académie des Sciences d'Azerbaïdjan, les chaires de l'Institut de Médecine d'Etat d'Azerbaïdjan, le centre de recherche médicale en physiothérapie du ministère de la santé d'URSS, ainsi que l'institut expérimental de médecine de l'Académie des Sciences d'URSS sont mis à contribution pour en découvrir les propriétés physico-chimiques. Il faut mentionner les scientifiques les plus significatifs tels que: **Y. G. Mammadaliyev, K.A.Egorov, A. I. Garayev, T. G. Paschayev, K. A. Krasousskiy, A. M. Gouliyev, Ch. M. Hassanov, M. M. Nevyadomskiy, A. Z. Babayev, N. D. Aliyev, etc. M. A. Toptchoubachov, B. A. E. Eyvazova, E. M. Efendiyev, Z. M. Mammadov, A. H. Gulyiyev, A. G. Allahverdiyev, S. A. Gulyiyev, A. V. Feyzoullayev** ont menées des études cliniques approfondies sur l'utilisation des goudrons de houille. Ils ont témoigné de l'efficacité de ce produit lors du traitement de maladies telles que celles de la peau, mais aussi en rhumatologie, en neurologiques, en chirurgie, en gynécologie, etc.

En 1941, le comité pharmacopée (le Conseil Scientifique du Comité national de santé d'URSS) a approuvé la production d'huile raffinée de goudron de houille, déshydratés par traitement thermique, à une température de 125 à 135°C. De là, on a produit des pommades se répandant dans toute l'URSS. Plus tard,



l'usine pharmaco-chimique 'Galen' de Moscou, produit plus de trente préparations différentes à base de naphthalène. En tout, on en comptait plus de deux cent: des résines et autres mastics thérapeutiques, des crèmes salicylique, des baumes à base de bore, de zinc et de naphthaline, des émulsions aux propriétés phytocides, des huiles naphthéniques et bien plus encore.

De nombreuses preuves ont été rapportées quant à l'efficacité du naphthalène et de ses dérivés dans le traitement de diverses maladies. La plupart des recherches cliniques ont été consacrées à l'étude des effets sur les maladies rhumatismales des articulations. Elles ont démontré que le naphthalène et ses dérivés sont une bonne solution pour des patients atteints de polyarthrite rhumatoïde et de psoriasis, en aidant à soulager la douleur et les inflammations. Les applications de naphthalène raffinées se sont avérées efficaces également dans la prévention de la déformation et la correction de la colonne vertébrale chez des patients atteints de spondylarthrite ankylosante.

Pour les maladies vasculaires pé-

riphériques, on conseille l'administration de naphthalène de manières différentes, par exemple en s'asseyant dans un bain à base de ces huiles. L'utilisation thérapeutique de du naphthalène est aussi recommandée pour les infections ou inflammations en gynécologie. Ainsi, les premières traces de l'utilisation efficace du naphthalène dans le traitement de l'eczéma, du psoriasis, du prurigo, des brûlures et d'autres lésions, sont apparues régulièrement dans la littérature médicale depuis plus de 100 ans. Selon de nombreux dermatologues, les principales caractéristiques de l'huile de naphthalène sont la diminution des douleurs et les démangeaisons liées à certaines maladies, ainsi que des propriétés adoucissantes pour la peau, et ce jusqu'à disparition des symptômes. Sont utilisés également à des fins thérapeutiques, les huiles brutes issues des goudrons de houille provenant des puits, ainsi que ses dérivés, tels que le naphthalène raffinée, les résines et des huiles de naphthalène, les hydrocarbures naphthéniques purifiés, d'autres pouvant entrer dans la préparation ou la composition de



certaines médicaments comme des mastics, des liniments naphthéniques. L'huile de naphthalène n'a pas son pareil dans le monde, ce qui attise sans cesse l'intérêt des savants, des médecins et des patients pour ce produit.

Actuellement, l'Institut de réhabilitation médicale d'Azerbaïdjan, d'autres centres médicaux et scientifiques russes, poursuivent les recherches dans la découverte de traitements modernes issus des propriétés naturels de ces huiles.

Ainsi, la société pharmaceutique «Bioil» a développé et produit une nouvelle génération de médicaments entièrement composés d'hydrocarbures naphthéniques. Ces dernières années, le naphthalène est étudié de manière intensive, à tel point qu'elle est utilisée dans la pratique clinique de nombreux spécialistes en Allemagne, en Russie, aux USA, en Autriche et dans d'autres

pays. La station thermale de Naftalanest revenue ainsi sur le devant de la scène.

Il aura fallu 100 ans depuis la découverte des propriétés curatives des huiles de naphthalène pour parvenir à en faire une étude complète. Son efficacité a été confirmée avec le temps, dans le cas de nombreuses maladies, et cela rapportés par près de 1700 articles scientifiques, thèses et monographies.

Dans la ville Naftalan, se trouve le plus grand musée au monde de béquilles, de par la quantité, mais aussi la diversité des formes et des tailles. Elles ont été laissées par les malades qui ne pouvaient marcher sans béquilles, avant d'être totalement guéri grâce au traitement. La station de Naftalan fait ainsi partie intégrante du patrimoine culturel Azerbaïdjanais, lui conférant une renommée internationale. Les traditions, mais aussi des documents his-

toriques, ainsi que de nombreuses sources littéraires, rapportent l'utilisation séculaire de ce don naturel pour la santé par les peuples azéri et soviétique, tout en rappelant la nécessité de protéger ces sources bienfaites afin de les transmettre aux générations futures. ✦

Références:

1. Aliyev, N.D., Tagdisi D.G., Mammedov Y.D. «Fonctionnements thérapeutiques du goudron de houille», Bakou, édition Azgosi-zdat, 1983.
2. Mayzelis M. Y. Kruglikova R. I., Gaibov T. D., etc, «Influence des acides naphthéniques cyclopentane et des hydrocarbures sur la perméabilité de la barrière hémato-encéphalique». Question sur la physiothérapie en cure. Faculté de médecine, 1980, N° 2. pages 61-63.



3. Guliyeva, S. A. «La précieuse huile thérapeutique de Naphtalène.» Bakou, 1981. page 271.
4. Karaev A. I., Aliev R. K., Babaev A. Z. «L'huile de Naphtalène, activité biologique et utilisation thérapeutique.» M. 1959, page 87.
5. Kortchaguin V.A, Ioffe G.M. «Pouvoir rayonnement et absorption de l'huile de Naphtalène. /Thermalisme et physio-anisotropie. 1934, N° 1, pages 104 - 106.
6. Guliyev A. H. «L'huile de Naphtalène et ses techniques d'application thérapeutiques.» Bakou, 1973. 8 - 32.
7. Kazimov G.A.«Nouveaux produits locaux: huile et onguent de Naphtalène.» / Revue pharmaceutique azerbaïdjanaise. 2003. N° 2. p.55 - 62.
8. Mamedaliev Y.G. «Théorie sur le mécanisme d'action du naphthalène et de l'huile de Naphtalène.» / Publication de l'Académie des Sciences d'URSS. 1946. N° 5, pages 560 - 562.
9. Moussaïev A.B., Abiyeva N.G. «Effets cliniques et immunologie: utilisation et étude combinée des résines de Naftalan avec l'exposition aux UV total chez les patients souffrants de polyarthrite rhumatoïde. / Publications d'Azerbaïdjan de l'Institut des recherches scientifiques médicales et de la faculté de médecine de Bakou. 1995, pages 69 - 77.
10. «Expérience del'huile de Naphtalène dans la réhabilitation des patients séronégatifs souffrants de spondylarthrite» / Badalov, N.G. Grigoreva V.D., Kustov A.V., Shvets, K.V. / / Publication du VII Colloque international «Les technologies modernes de restauration en médecine.», Sotchi, 2004, pages 70 - 71.
11. Terechina N. G. «Le traitement de l'eczéma, des dermatites topiques et du psoriasis à l'huile de Naftalène.» Résumé. Thèse du doctorat, Bakou, 1965, page 22.
12. Tchilénov M. A. «Rapport de réunion de l'association vénérolo-dermathologique de Moscou»du 27.III.1898. //Docteur. 1898,page 15.
13. Isaak R. «Uber Naftalan»,. Dtsch. Med. Wschr. 1896. pages 22 - 845.

